

# Decreto federale

*Disegno*

## **che approva l'Accordo tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica di Trinidad e Tobago concernente la promozione e la protezione reciproca degli investimenti**

del ...

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto il messaggio del Consiglio federale allegato al rapporto dell'11 gennaio 2012<sup>2</sup>  
sulla politica economica esterna 2011,

*decreta:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> L'Accordo del 26 ottobre 2010<sup>3</sup> tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica di Trinidad e Tobago concernente la promozione e la protezione reciproca degli investimenti è approvato.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

### **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2012 623

<sup>3</sup> RS ...; FF 2012 863

Approvazione dell'Acc. tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica di Trinidad e Tobago  
concernente la promozione e la protezione reciproca degli investimenti. DF

---